



Lighting receiver Variation io

Notice d'installation

FR

Installationsanleitung

DE

Installatiegids

NL

FR

Par la présente Somfy déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables pour l'Union Européenne. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce.

DE

Hiermit erklärt Somfy, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der in Europa geltenden europäischen Richtlinien übereinstimmt. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

NL

Hierbij verklaart Somfy dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen die van toepassing zijn in de Europese Unie. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

SOMMAIRE

1. Introduction	3	8.4. Remplacement d'un point de commande io Somfy perdu ou cassé	7
2. Sécurité	4	8.5. Retour en configuration d'origine	7
3. Compatibilité	4	9. Astuces et conseils	8
4. Installation	4	10. Données techniques	8
5. Câblage	5		
6. Mise en service	5		
7. Utilisation	6		
8. Réglages supplémentaires	6		
8.1. Ajout / Suppression de points de commande local io Somfy	7		
8.2. Réglage de l'intensité lumineuse favorite «my»	7		
8.3. Suppression de l'intensité lumineuse favorite «my»	7		

1. INTRODUCTION

Le Lighting receiver Variation io est un récepteur équipé de la Radio Technology io. Il permet de piloter tout type de lumière à l'aide d'une alimentation (AC/DC) avec commande 1/10V (Halogène, LEDs), à partir d'un point de commande local io Somfy.

Le Lighting receiver Variation io permet de faire varier l'intensité lumineuse de l'éclairage et d'enregistrer une intensité lumineuse favorite dite position favorite : cette position favorite peut être, par exemple, réglée sur un éclairage de type veilleuse. Par défaut, en sortie d'usine, l'intensité lumineuse favorite est réglée sur 50 % de l'intensité maximale.

Avec un indice de protection IP 55, le Lighting receiver Variation io est adapté à une utilisation en extérieur, idéalement pour le pilotage de l'éclairage d'une terrasse.



io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander, wodurch Komfort, Sicherheit und Energieeinsparungen sichergestellt werden.

www.io-homecontrol.com

2. SÉCURITÉ

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés auprès de votre interlocuteur Somfy.

Cette notice décrit l'installation, la mise en service et le mode d'utilisation de ce produit.

L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation. Ce produit ne nécessite pas d'opération de maintenance.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini ci-dessous par Somfy est interdite. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.



Avertissement Sécurité !



Attention !



Information

3. COMPATIBILITE

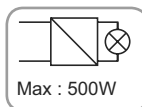


Le Lighting receiver Variation io est uniquement compatible avec les alimentations (AC/DC) avec commande 1/10V.



- Brancher une seule alimentation (AC/DC) avec commande 1/10V par Lighting receiver Variation io.

Convertisseur abaisseur
électronique de tension



Max : 500W

FR

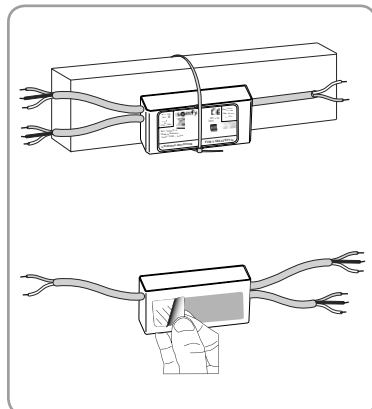
4. INSTALLATION



Le Lighting receiver Variation io doit être installé à l'abri des intempéries et de la pluie, hors de portée des enfants.

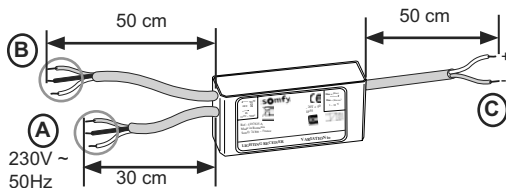
Utiliser l'adhésif fourni par Somfy ou un collier pour fixer le Lighting receiver Variation io.

Installer le Lighting receiver Variation io aussi prêt que possible de l'alimentation lumière.



5. CÂBLAGE

- Couper l'alimentation secteur.
- Brancher le Lighting receiver Variation io selon le tableau ci-dessous et l'illustration :
 - Secteur 230V/50 Hz (A)
 - Alimentation (AC/DC) (B)
 - Commande (1-10V) (C)



A	Bleu	Neutre	B	Bleu	Neutre	C	Bleu	Dim +
	Marron	Phase		Marron	Phase		Marron	Dim -
	Vert/Jaune	Terre		Vert/Jaune	Terre		Longueur du câble	50 cm
	Longueur du câble	30 cm		Longueur du câble	50 cm			

6. MISE EN SERVICE

i La notice ne décrit que la mise en service à l'aide d'un point de commande local io Somfy de type Situ io.

Lumière allumée



Lumière éteinte



Lumière position "my"



Retour d'information



Enregistrement d'un point de commande local io Somfy

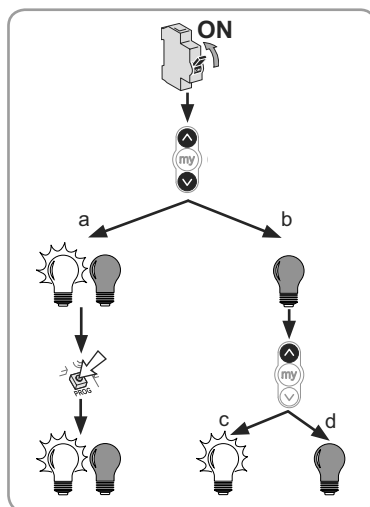


Un seul récepteur viège doit être alimenté à la fois.

- Mettre sous tension.
- Appuyer en même temps sur les touches Montée / Descente du point de commande local io Somfy et suivre la procédure «a» ou «b» en fonction de la réaction de la lumière:

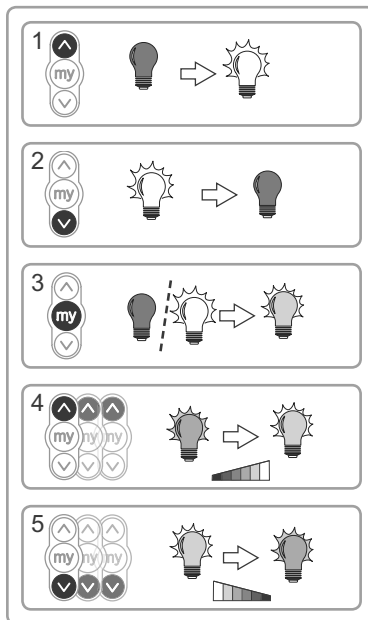
- La lumière s'allume puis s'éteint.
Faire un appui bref sur le bouton PROG du point de commande local io Somfy : la lumière s'allume puis s'éteint de nouveau pour indiquer que le point de commande local io Somfy est enregistré dans Lighting receiver On/Off io. Passer au chap 7 « Utilisation ».
- La lumière ne s'allume pas.
Appuyer sur la touche Montée.
- Si la lumière s'allume:
le point de commande io Somfy est enregistré.
Passer au chap 7 « Utilisation ».

- Si la lumière ne s'allume pas:
 - Vérifier l'état des LEDs / convertisseur et réessayer.
 - Passer au Chap 8.5 «Retour en configuration usine».



7. UTILISATION

- 1) Pour allumer la lumière :
- Appuyer sur la touche Montée.
 - 2) Pour éteindre la lumière :
- Appuyer sur la touche Descente.
 - 3) Pour allumer directement sur l'intensité lumineuse favorite «my» pré-réglée (50% par default) :
- Appuyer sur la touche my.
 - 4) Pour augmenter l'intensité lumineuse:
- Appuyer et maintenir l'appui sur la touche Montée jusqu'à atteindre l'intensité lumineuse souhaitée.
 - 5) Pour réduire l'intensité lumineuse:
- Appuyer et maintenir l'appui sur la touche Descente jusqu'à atteindre l'intensité lumineuse souhaitée.
- i** Une fois le niveau « veilleuse » atteint, maintenir l'appui sur la touche Descente pour éteindre la lampe.



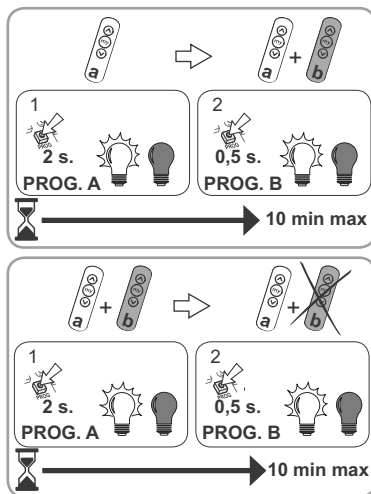
8. RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES

8.1. Ajout / Suppression de points de commande local io Somfy

- i** un maximum de 9 points de commande peut être enregistré dans un Lighting receiver Variation io.

1) Appuyer sur le bouton PROG du point de commande enregistré (A) jusqu'à ce que la lumière s'allume puis s'éteigne : le Lighting receiver Variation io est en mode programmation pendant 10 min.

2) Faire un appui bref sur le bouton PROG du point de commande local io Somfy (B) à ajouter / à supprimer : la lumière s'allume puis s'éteint ; le point de commande io est ajouté / supprimé.



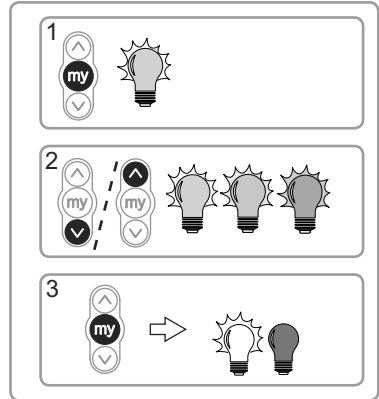
8.2. Réglage de l'intensité lumineuse favorite «my»

1) Appuyer sur la touche "my" pour allumer les LEDs en position favorite pré-réglée.

2) Appuyer et maintenir l'appui sur les touches Montée ou Descente pour ajuster l'intensité lumineuse selon les besoins.

3) Une fois l'intensité lumineuse souhaitée atteinte, appuyer sur la touche "my" jusqu'à ce que les LEDs s'allument puis s'éteignent :

► La nouvelle intensité lumineuse favorite est enregistrée, les LEDs s'allument à cette intensité.

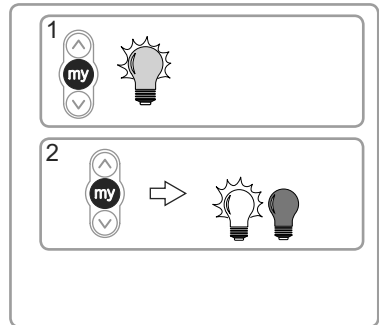


8.3. Suppression de l'intensité lumineuse favorite «my»

1) Appuyer sur la touche "my" pour allumer les LEDs en position favorite pré-réglée.

2) Appuyer sur la touche "my" jusqu'à ce que les LEDs s'allument puis s'éteignent :

► L'intensité lumineuse favorite est effacée.



8.4. Remplacement d'un point de commande io Somfy perdu ou cassé

- Ajouter un point de commande à partir d'un point de commande enregistré chap 8.1
- Soit il n'y a plus de point de commande dans le lighting receiver, passer au chap 8.5

8.5. Retour en configuration d'origine

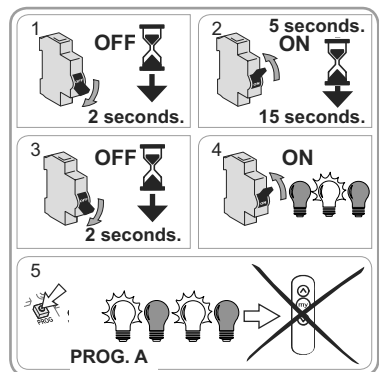
i Cette remise à zéro s'effectue avec un point de commande local io Somfy.



Cette remise à zéro supprime tous les points de commande. Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau du Lighting receiver Variation io à remettre à zéro.

- 1) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 2) Remettre l'alimentation secteur entre 5 s et 15 s.
- 3) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 4) Remettre l'alimentation secteur : la lumière clignote lentement.
- 5) Maintenir l'appui sur le bouton PROG : la lumière s'allume puis s'éteint, quelques instants plus tard la lumière s'allume de nouveau. Le lighting receiver Variation io est en configuration usine.

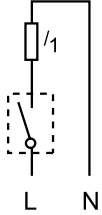
- Reprendre les procédures du chapitre « Mise en service »



9. ASTUCES ET CONSEILS

Constats	Cause possible	Solution
L'appui sur une touche du point de commande n'engendre aucune réaction de la lumière	L'alimentation secteur est mauvaise.	Contrôler l'alimentation.
	Le câblage est incorrect.	Contrôler le câblage et le modifier si besoin.
	Les piles du point de commande sont faibles	Remplacer les piles par des piles aux caractéristiques identiques
	Le point de commande n'est pas enregistré dans le Lighting receiver Variation io	Suivre la procédure d'ajout de point de commande local io Somfy.
	Le point de commande utilisé n'est pas compatible avec le Lighting receiver Variation io.	S'assurer que le point de commande est bien un point de commande io.
	Des interférences radio empêchent le fonctionnement du point de commande local io Somfy et du Lighting receiver Variation io.	Arrêter les appareils radio fonctionnant aux alentours.

10. DONNÉES TECHNIQUES

Fréquence radio	868-870 MHz io-homecontrol®, two-way Tri-band
Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Température d'utilisation	- 20°C to + 60°C
Indice de protection	IP 55
Nombre de point de commandes io programmables	9
Classe	Class II
Degré de pollution	1
Puissance maxi (B)	500W
Nombre max de convertisseur abaisseur électronique de tension par Lighting receiver Variation io.	1
Tension de commande (C)	Mini 1V / Maxi 10V
Charge admissible maximale de la sortie de commande (C)	10 mA
Type de l'interrupteur	
Dimensions	L : 92 mm - l : 28 mm - H : 43 mm

INHALT

1. Einleitung	9	Helligkeit	13
2. Sicherheitshinweise	10	8.4. Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten Somfy io-Funksenders	13
3. Kompatibilität	10	8.5. Rücksetzen auf Werkseinstellung	13
4. Installation	10	9. Tipps und Empfehlungen	14
5. Verkabelung	11	10. Technische Daten	14
6. Inbetriebnahme	11		
7. Bedienung	12		
8. Weitere Einstellungen	12		
8.1. Hinzufügen/Löschen von lokalen Somfy io-Funksendern	12		
8.2. Einstellen der Lieblingsposition «my» für die Helligkeit	13		
8.3. Löschen der Lieblingsposition «my» für die			

1. EINLEITUNG

Der Lighting receiver Variation io ist ein mit der Radio Technology io -homecontrol ausgestatteter Funkempfänger. Er gestattet die Steuerung von LED mit einem dimmbaren Trafo und 1-10V Steuersignaleingang über einen Somfy io-homcontrol Funksender.

Mit dem Lighting receiver Variation io können Sie die Helligkeit der Beleuchtung variieren und Ihre bevorzugte Helligkeit als Lieblingsposition speichern: Diese Lieblingsposition kann z. B. auf einer Beleuchtung vom Typ Nachtlcht eingestellt werden. Werkseitig wird diese Lieblingsposition auf 50 % der maximalen Helligkeit voreingestellt.

Mit seiner Ausführung in Schutzart IP 55 eignet sich der Lighting receiver Variation io für die Verwendung im Freien und idealerweise für die Steuerung einer Terrassenbeleuchtung.



io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander, wodurch Komfort, Sicherheit und Energieeinsparungen sichergestellt werden.

www.io-homecontrol.com

2. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Somfy-Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich installiert werden, für die diese Anleitung bestimmt ist.

Informieren Sie sich vor der Montage bei Ihrem Somfy-Ansprechpartner, ob dieses Somfy Produkt mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen kompatibel ist.

Diese Anleitung beschreibt die Installation, die Inbetriebnahme und die Bedienung dieses Produkts.

Außerdem muss die fachlich qualifizierte Person die gültigen Normen und Vorschriften des Landes befolgen, in dem das Produkt installiert wird, und ihre Kunden über die Betriebs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren. Dieses Produkt ist wartungsfrei.

Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.



Sicherheitshinweis!



Achtung!



Information

3. KOMPATIBILITÄT

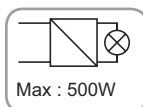


Der Lighting receiver Variation io ist nur mit Trafos (AC/DC) kompatibel, die über eine 230V 50Hz Spannungsversorgung und zusätzlich einen 1-10V Steuerspannungseingang (dimmbarer -Eingang) verfügen.



Schließen Sie pro Lighting receiver Variation io nur eine einzige Spannungsversorgung (AC/DC) mit 1...10-V-Steuersignal an.

Elektronischer
Transformator für LED
Lampen



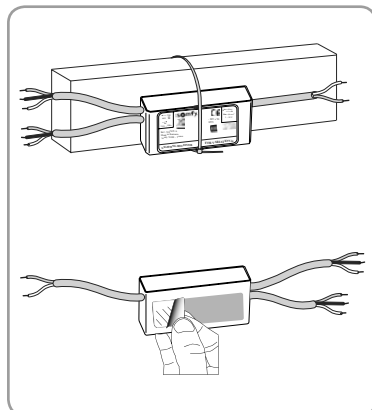
4. INSTALLATION



Der Lighting receiver Variation io muss geschützt vor Witterungseinflüssen und Regen sowie außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden.

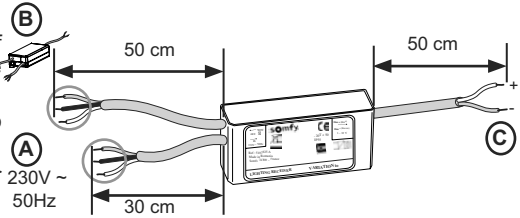
Befestigen Sie den Lighting receiver Variation io mit dem von Somfy gelieferten Klebestreifen oder einem Kabelbinder.

Montieren Sie den „Lighting receiver Variation io“ so nah wie möglich an die Spannungsversorgung des LED Trafos/Treibers



5. VERKABELUNG

- Schalten Sie die Spannungsversorgung aus.
- Schließen Sie den Lighting receiver On/Off io entsprechend der nachstehenden Tabelle und der Abbildung an :
- Spannungsversorgung Lighting receiver Variation io 230V/50 Hz (A)
- Spannungsversorgung LED Trafo/Treiber (B)
- Steuerspannung Dimmfunktion zum LED Trafo/ Treiber (C)



A	Blau	Neutralleiter	B	Blau	Neutralleiter	C	Blau	Dim + (1-10V)
	Braun	Phase		Braun	Phase		Braun	Dim - (1-10V)
	Grün/gelb	Schutzleiter		Grün/gelb	Schutzleiter		Kabellänge	50 cm
	Kabellänge	30 cm		Kabellänge	50 cm			

6. INBETRIEBNAHME

- i** In dieser Anleitung wird nur die Inbetriebnahme mit einem lokalen Somfy io-Funksender vom Typ Situo io beschrieben. Für die Inbetriebnahme mit einem anderen io Funksender lesen Sie in der entsprechenden Anleitung nach.

Lichtquelle eingeschaltet



Lichtquelle ausgeschaltet



Lichtquelle Position «my»



Rückmeldung



Es darf nur ein Empfänger, in dem noch nichts gespeichert ist, auf einmal in.

- Schalten Sie die Spannungsversorgung ein.
- Drücken Sie gleichzeitig auf die AUF/AB-Tasten des lokalen Somfy io-Funksenders und führen Sie die Schritte unter „a“ oder „b“ aus, je nachdem, wie die Lichtquelle reagiert:

a) Die Lichtquelle schaltet ein und wieder aus.

Drücken Sie kurz auf die PROG -Taste des lokalen Somfy io-Funksenders: Die Lichtquelle schaltet erneut ein und wieder aus, um zu signalisieren, dass der lokale Somfy io-Funksender im Lighting Receiver On/off io eingelernt wurde.

Weiter mit Kapitel 7 „Bedienung“.

b) Die Lichtquelle schaltet nicht ein.

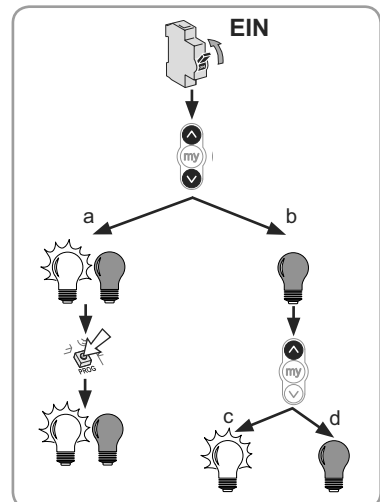
Drücken Sie die AUF-Taste.

c) Die Lichtquelle schaltet ein:

Der Somfy io-Funksender ist eingelernt. Weiter mit Kapitel 7 „Verwendung“.

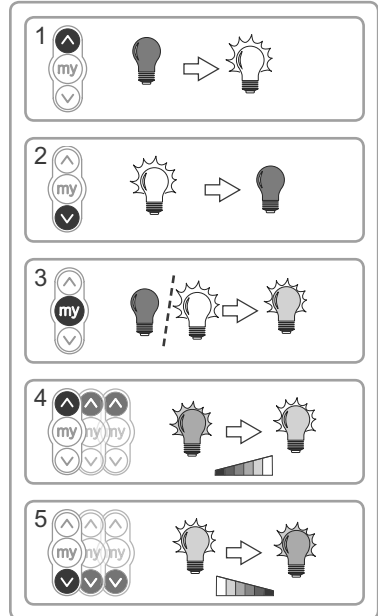
d) Die Lichtquelle schaltet nicht ein:

- Kontrollieren Sie den Zustand des Glühbirne / der LED / des Transformators und versuchen Sie es erneut.
- Weiter mit Kapitel 8.5 „Rücksetzen auf Werkseinstellung“.



7. BEDIENUNG

- 1) Licht einschalten:
- Drücken Sie kurz die Auf-Taste.
 - 2) Licht ausschalten:
- Drücken Sie kurz die Ab-Taste.
 - 3) Licht direkt in der voreingestellten Lieblingsposition «my» (standardmäßig 50 %) einschalten:
- Drücken Sie die «my»-Taste.
 - 4) Helligkeit erhöhen:
- Halten Sie die Auf-Taste gedrückt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.
 - 5) Helligkeit verringern:
- Halten Sie die Ab-Taste gedrückt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.
- i** Wenn die Helligkeitsstufe «Nachtlicht» erreicht ist und Sie die Ab-Taste weiter gedrückt halten, wird das Licht ausgeschaltet.

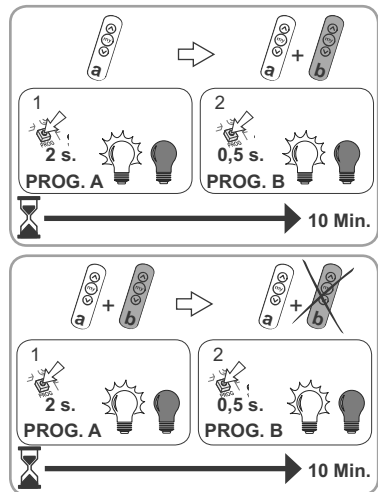


8. WEITERE EINSTELLUNGEN

8.1. Hinzufügen/Löschen von lokalen Somfy io-Funksendern

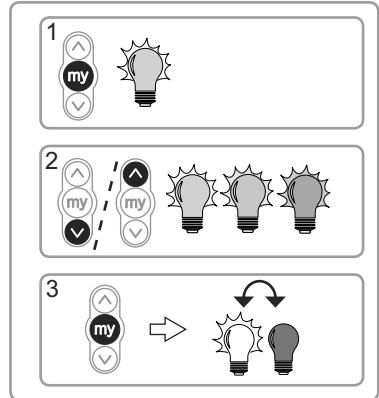
- i** Es können maximal 9 lokale Funksender in einem Lighting receiver Variation io eingelernt werden.

- 1) Drücken Sie die PROG-Taste des eingelernten Funksenders (a), bis die Lichtquelle ein- und wieder ausgeschaltet wird: Der Lighting receiver Variation io befindet sich jetzt für 10 Minuten in Lernbereitschaft.
- 2) Drücken Sie kurz die PROG-Taste des lokalen Somfy io-Funksenders (b), der hinzugefügt/gelöscht werden soll: Die Lichtquelle schaltet ein und wieder aus; der io-Funksender wurde hinzugefügt/gelöscht.



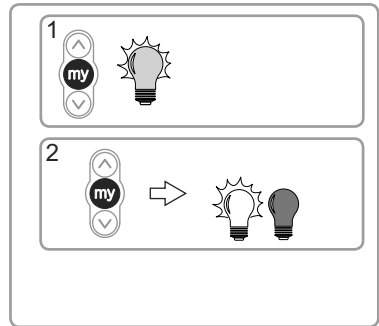
8.2. Einstellen der Lieblingsposition «my» für die Helligkeit

- 1) Drücken Sie die «my»-Taste, um die Lichtquelle in der voreingestellten Lieblingsposition einzuschalten..
 - 2) Halten Sie die Auf- oder die Ab-Taste gedrückt, um die Helligkeit nach Bedarf zu erhöhen bzw. zu verringern.
 - 3) Sobald die gewünschte Helligkeit erreicht ist, drücken Sie die «my»-Taste, bis die Lichtquelle ein- und wieder ausschaltet.
- Die neue Lieblingsposition für die Helligkeit ist gespeichert, die Lichtquelle schaltet in dieser Helligkeit ein.



8.3. Löschen der Lieblingsposition «my» für die Helligkeit

- 1) Drücken Sie die «my»-Taste, um die Lichtquelle in der voreingestellten Lieblingsposition einzuschalten.
 - 2) Drücken Sie die «my»-Taste, bis die Lichtquelle ein- und wieder ausschaltet.
- Die Lieblingsposition für die Helligkeit wurde gelöscht.



8.4. Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten Somfy io-Funksenders

Einen Funksender mit Hilfe eines eingelernten Funksenders hinzufügen, Kapitel 8.1
Wenn im lighting receiver kein Funksender mehr eingelernt ist, weiter mit Kapitel 8.5

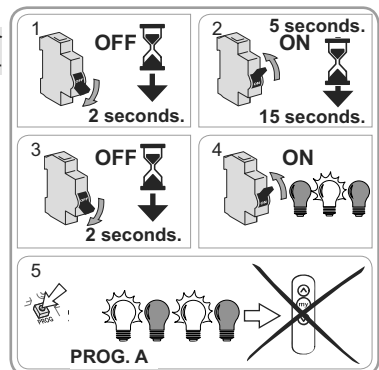
8.5. Rücksetzen auf Werkseinstellung

i Dieses Rücksetzen wird mit einem lokalen Somfy io-Funksender durchgeführt.

h Bei diesem Rücksetzen werden alle Funksender gelöscht. Wenden Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur für den Lighting receiver Variation io an, den Sie zurücksetzen möchten.

- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 2 Sekunden aus.
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 5 bis 15 Sekunden wieder ein.
- 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 2 Sekunden aus.
- 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Die Lichtquelle blinkt langsam.
- 5) Halten Sie die PROG-Taste gedrückt: Die Lichtquelle schaltet ein und wieder aus und schaltet kurze Zeit später erneut ein. Der Lighting receiver io wurde auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

- Wiederholen Sie die Schritte im Kapitel "Inbetriebnahme".

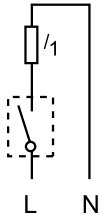


9. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN

Fragen zum Lighting receiver Variation io?

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Lichtquelle reagiert nicht, wenn eine Taste des Funksenders gedrückt wird.	Die Spannungsversorgung ist fehlerhaft.	Überprüfen Sie die Spannungsversorgung.
	Die Verkabelung ist fehlerhaft.	Überprüfen Sie die Verkabelung und ändern Sie sie bei Bedarf.
	Die Batterieladung des Funksenders ist schwach.	Ersetzen Sie die Batterien durch Batterien mit identischen Merkmalen.
	Der Funksender ist nicht im Lighting receiver Variation io eingelernt.	Führen Sie das Verfahren zum Hinzufügen eines lokalen Somfy io-Funksenders durch.
	Der verwendete Funksender ist mit dem Lighting receiver Variation io nicht kompatibel.	Vergewissern Sie sich, dass es sich bei Ihrem Funksender wirklich um einen io-Funksender handelt.
	Die Bedienung des lokalen Somfy io-Funksenders und des Lighting receiver Variation io wird durch Funkstörungen verhindert.	Schalten Sie externe Funkgeräte, die sich in der Nähe befinden, aus.

10. TECHNISCHE DATEN

Funkfrequenz	868-870 MHz io-homecontrol®, bidirektional, Tri-Band
Spannungsversorgung	230 V ~ 50 Hz
Betriebstemperatur	- 20 °C bis + 60 °C
Schutzart	IP 55
Anzahl programmierbarer lokaler io-Funksender	9
Schutzklasse	II
Verschmutzungsgrad	1
Max. Ausgangsleistung	500 W
Maximale Anzahl dimmbarer Trafos, die mit dem «Lighting receiver Variation io» verknüpft werden können.	1
Steuerspannung Dimmfunktion (C)	Min. 1V / Ma. 10V
Maximal zulässige Last des Steuerausgangs (C)	10 mA
Art des Schalters	 <p>The diagram shows a simple electrical circuit. A vertical line on the left represents a signal input labeled '/1'. This line connects to a switch symbol (a circle with a diagonal line). The switch is connected to a load labeled 'L'. Another vertical line on the right represents a neutral line labeled 'N'. The switch and load are connected between the signal line and the neutral line.</p>
Abmessungen (L / B / H)	L : 92 mm - B : 28 mm - H : 43 mm

INHOUD

1. Inleiding	15	8.4. Een verloren of defecte Somfy io-bediening vervangen	19
2. Veiligheid	16	8.5. Oorspronkelijke configuratie herstellen	19
3. Compatibiliteit	16	9. Tips en aanbevelingen	20
4. Installatie	16	10. Technische gegevens	20
5. Aansluiting	17		
6. Ingebruikname	17		
7. Bediening	18		
8. Bijkomende instellingen	18		
8.1. Lokale Somfy io-bedieningen toevoegen/wissen	18		
8.2. Voorkeurlichtsterkte «my» instellen	19		
8.3. Voorkeurlichtsterkte «my» wissen	19		

1. INLEIDING

De Lighting receiver Variation io is een ontvanger die is uitgerust met de Radio Technology io. Met deze ontvanger kan elk soort verlichting met behulp van een voeding (AC/DC) met 1/10V-regeling (halogeenlampen, led's) worden aangestuurd via een lokale Somfy io-bediening.

De Lighting receiver Variation io maakt het mogelijk de lichtsterkte van de verlichting te regelen en een gewenste lichtsterkte op te slaan als zogenaamde voorkeurpositie: deze voorkeurpositie kan bijvoorbeeld worden ingesteld voor nachtverlichting. De voorkeurlichtsterkte is standaard ingesteld op 50% van de maximale lichtsterkte.

Met een beschermingsgraad van IP 55 is de Lighting receiver Variation io aangepast voor buitengebruik en ideaal voor het aansturen van terrasverlichting.



io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiografische technologie die eenvoudig te installeren is. Producten van het merk io-homecontrol® communiceren met elkaar, wat het bedieningsgemak, de veiligheid en de energiebesparing bevordert.

www.io-homecontrol.com

2. VEILIGHEID

Dit Somfy-product moet geïnstalleerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen, voor wie deze handleiding bestemd is.

Vraag uw Somfy leverancier vóór de installatie of dit Somfy product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires.

In deze handleiding worden de installatie, ingebruikname en bediening van dit product beschreven.

Daarnaast moet de installateur zich houden aan de geldende normen en wetgeving in het land waar het product geïnstalleerd wordt en zijn klanten informatie geven over de bediening en het onderhoud van het product. Dit product heeft geen onderhoud nodig.

Elk gebruik dat buiten het door Somfy omschreven toepassingsgebied valt is verboden. Dit, alsook het niet naleven van de hierna gegeven instructies, doet de garantie vervallen en ontheft Somfy van elke aansprakelijkheid.



Veiligheidswaarschuwing!



Let op!



Informatie

3. COMPATIBILITEIT

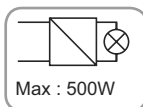


De Lighting receiver Variation io is alleen geschikt voor gebruik met voedingen (AC/DC) met 1/10V-regeling.



Sluit één voeding (AC/DC) met 1/10V-regeling aan per Lighting receiver Variation io.

Elektronische
spanningsomvormer/
verlager



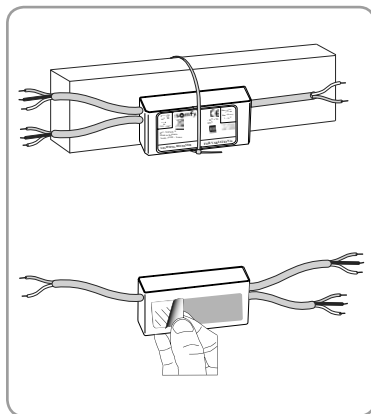
4. INSTALLATIE



De Lighting receiver Variation io moet beschermd tegen weer en wind en buiten het bereik van kinderen geïnstalleerd worden.

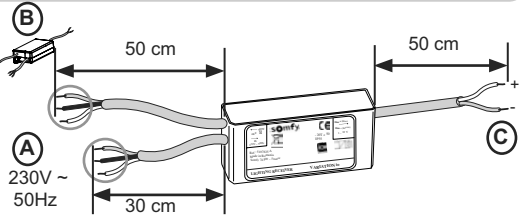
Bevestig de Lighting receiver Variation io met de door Somfy bijgeleverde kleefstrook of met een snelbinder.

Installeer de Lighting receiver variation io zo dicht mogelijk bij de voeding van de verlichting.



5. AANSLUITING

- Schakel de voeding uit.
- Sluit de Lighting receiver On/Off io aan volgens de tabel hieronder en de afbeelding:
 - Voedingszijde 230V/50 Hz (A)
 - Voeding (AC/DC) (B)
 - Stuurspanning (1-10V) (C)



A	Blauw	Nul	B	Blauw	Nul	C	Blauw	Dim +
	Bruin	Fase		Bruin	Fase		Bruin	Dim -
	Geel/groen	Aarding		Geel/groen	Aarding		Lengte van kabel	50 cm
	Lengte van kabel	30 cm		Lengte van kabel	50 cm			

6. INGEBRUIKNAME

- i** In deze handleiding wordt alleen de ingebruikname beschreven met een lokale Somfy io-bediening van het type Smooove io. Raadpleeg de betreffende handleiding voor ingebruikname met een andere io-bediening.

Verlichting
aan



Verlichting
uit



Verlichtings-
positie «my»



Statusmelding



Programmeren van een lokaal Somfy io bedieningspunt

- H** Er mag slechts één nieuwe ontvanger tegelijk gevoerd worden.

- Schakel de spanning in.
- Druk tegelijk op de op toets en op de neer toets van het lokale io Somfy bedieningspunt en volg de procedure «a» of «b» afhankelijk van de reactie van de verlichting:

a) de verlichting gaat aan en weer uit.

Druk kort op de PROG toets van het lokale Somfy io-bedieningspunt: de verlichting gaat aan en daarna weer uit, om aan te geven dat het lokale Somfy io bedieningspunt geprogrammeerd is in de Lighting Receiver On/Off io.

Ga naar hoofdstuk 7 «Bediening».

b) de verlichting gaat niet branden.

Druk op de op toets.

c) als de verlichting gaat branden:

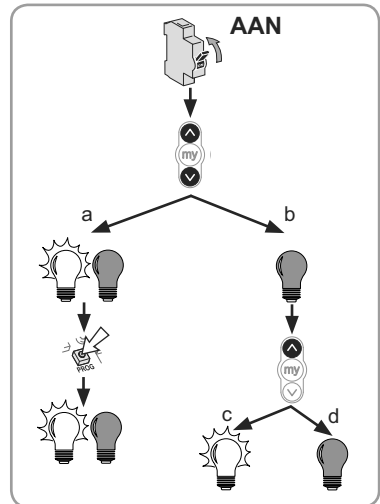
Het Somfy io bedieningspunt is geprogrammeerd.

Ga naar hoofdstuk 7 «Bediening».

d) als de verlichting niet gaat branden:

- Controleer de staat van de lamp / LED / omvormer en probeer het opnieuw.

- Ga naar hoofdstuk 8.5 «Oorspronkelijke configuratie herstellen».



7. BEDIENING

1) Verlichting inschakelen:

- Druk op de op-toets.

2) Verlichting uitschakelen:

- Druk op de neer-toets.

3) Direct inschakelen met vooraf ingestelde voorkeurlichtsterkte «my» (standaard 50%):

- Druk op de my-toets.

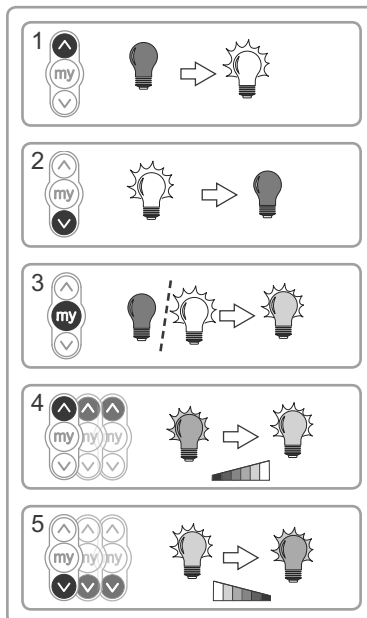
4) Lichtsterkte verhogen:

- Houd de op-toets ingedrukt totdat de gewenste lichtsterkte is bereikt.

5) Lichtsterkte verlagen:

- Houd de neer-toets ingedrukt totdat de gewenste lichtsterkte is bereikt.

i Wanneer het «nacht»-niveau is bereikt, houdt u de neer-toets ingedrukt om de verlichting uit te schakelen.



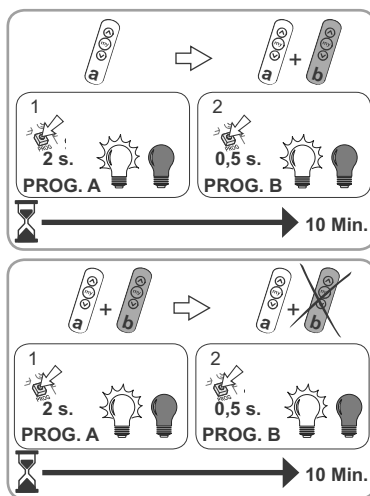
8. BIJKOMENDE INSTELLINGEN

8.1. Lokale Somfy io-bedieningen toevoegen/wissen

i Er kunnen maximaal 9 bedieningen geprogrammeerd worden in een Lighting receiver Variation io.

1) Druk op de PROG-toets van de geprogrammeerde bediening (a) totdat de verlichting aan en weer uit gaat: de Lighting receiver Variation io staat nu gedurende 10 minuten in de programmeerstand.

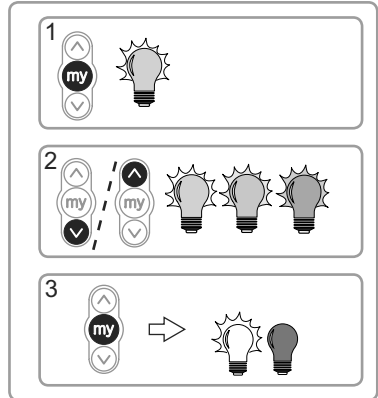
2) Druk kort op de PROG-toets van de lokale Somfy io-bediening (b) die u wilt toevoegen/wissen: de verlichting gaat aan en weer uit: de io-bediening is toegevoegd/gewist.



8.2. Voorkeurlichtsterkte «my» instellen

- 1) Druk op de «my»-toets om de lamp in te schakelen in de vooraf ingestelde voorkeurpositie.
- 2) Houd de op- of neer-toets ingedrukt om de lichtsterkte naar wens in te stellen.
- 3) Wanneer de gewenste lichtsterkte is bereikt, drukt u op de «my»-toets tot dat de lamp aan en weer uit gaat.

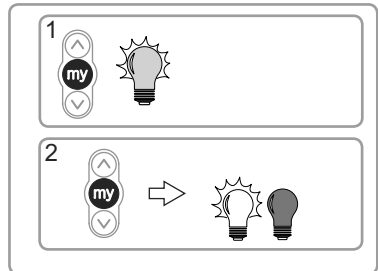
► De nieuwe voorkeurlichtsterkte is opgeslagen en de lamp gaat branden met deze lichtsterkte.



8.3. Voorkeurlichtsterkte «my» wissen

- 1) Druk op de «my»-toets om de lamp in te schakelen in de vooraf ingestelde voorkeurpositie.
- 2) Druk op de «my»-toets tot dat de lamp aan en weer uit gaat.

► De voorkeurlichtsterkte is gewist.



8.4. Een verloren of defecte Somfy io-bediening vervangen

Toevoegen van een bedieningspunt vanaf een ingelezen bedieningspunt hoofdstuk 8.1

Ofwel er is geen bedieningspunt meer in de lighting receiver, ga naar hoofdstuk 8.5

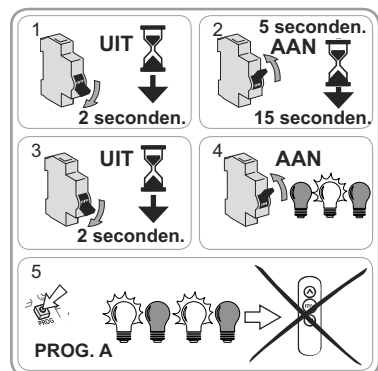
8.5. Oorspronkelijke configuratie herstellen

i Deze reset wordt uitgevoerd met een lokale Somfy io-bediening.

hand Deze reset wist alle bedieningen.
Voer de dubbele spanningsonderbreking alleen uit op de Lighting receiver Variation io die gereset moet worden.

- 1) Schakel de netvoeding gedurende 2 seconden uit.
- 2) Schakel de netvoeding weer in gedurende 5 tot 15 seconden.
- 3) Schakel de netvoeding gedurende 2 seconden uit.
- 4) Schakel de netvoeding weer in: de verlichting knippert langzaam.
- 5) Houd de PROG-toets ingedrukt: de verlichting gaat aan en weer uit; even later gaat de verlichting weer aan. De Lighting receiver Variation io staat in de fabrieksconfiguratie.

- Herhaal de procedures onder "Ingebruikname"

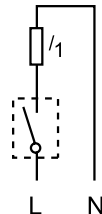


9. TIPS EN AANBEVELINGEN

Vragen over de Lighting receiver Variation io?

Problemen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De verlichting reageert niet wanneer een toets op de bediening ingedrukt wordt.	Slechte netvoeding.	Controleer de voeding.
	De aansluiting is verkeerd.	Controleer de aansluiting en wijzig deze indien nodig.
	De batterijen van de bediening zijn bijna leeg.	Vervang de batterijen door batterijen van hetzelfde type.
	De bediening is niet geprogrammeerd in de Lighting receiver Variation io.	Volg de procedure voor het toevoegen van een lokale Somfy io-bediening.
	De bediening is niet compatibel met de Lighting receiver Variation io.	Controleer of de bediening een io-bediening is.
	Radiostoringen verhinderen de werking van de lokale Somfy io-bediening en van de Lighting receiver Variation io.	Schakel draadloze apparaten in de buurt uit.

10. TECHNISCHE GEGEVENS

Radiofrequentie	868-870 MHz io-homecontrol®, tri-band bidirectioneel
Voeding	230 V ~ 50 Hz
Bedrijfstemperatuur	- 20°C tot + 60°C
Beschermingsgraad	IP 55
Maximum aantal programmeerbare io-bedieningen	9
Klasse	Klasse II
Vervuilsgraad	1
Maximumvermogen	500 W
Maximum aantal aan te sluiten elektronische step down voltage omvormers	1
Stuurspanning (C)	Mini 1V / Max 10V
Maximaal toegelaten belasting van de bedieningsuitgang (C)	10mA
Type schakelaar	
Afmetingen	L : 92 mm - l : 28 mm - H : 43 mm

Somfy SAS
50 Avenue du Nouveau Monde
F-74300 CLUSES

www.somfy.com

Somfy Worldwide

Argentina: Somfy Argentina Tel: +55 11 (0) 4737-3700	Finland: Somfy Nordic AB Finland Tel: +358 (0)9 57 130 230 Fax: +358 (0)9 57 130 231	Kingdom of Saudi Arabia: Somfy Saoudi Riyadh : Tel: +966 1 47 23 020 Tel: +966 1 47 23 203 Jeddah : Tel: +966 2 69 83 353	Russia: Somfy LLC. Tel: +7 495 781 47 72	Turkey: Somfy TurkeyMah., Tel: +90 (0) 216 651 30 15
Australia: Somfy PTY LTD Tel: +61 (2) 8845 7200	France : Somfy France Tel. : +33 (0) 820 374 374	Kuwait: Somfy Kuwait Tel: +965 4348906	Serbia: SOMFY Predstavništvo Tel: 00381 (0)25 841 510	United Arab Emirates: Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone Tel: +971 (0) 4 88 32 808
Austria: Somfy GesmbH Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0	Germany: Somfy GmbH Tel: +49 (0) 7472 930 0	Lebanon: Somfy Lebanon Tel: +961 (0) 1 391 224	Singapore: Somfy PTE Ltd Tel: +65 (0) 6383 3855	United Kingdom: Somfy Limited Tel: +44 (0) 113 391 3030
Belgium: Somfy Belux Tel: +32 (0) 2 712 07 70	Greece: SOMFY HELLAS S.A. Tel: +30 210 6146768	Malaysia: Somfy Malaysia Tel: +60 (0) 3 228 74743	Slovak republic: Somfy, spol. s r.o. Tel: +421 337 718 638 Tel: +421 905 455 259	United States: Somfy Systems Tel: +1 (0) 609 395 1300
Brasil: Somfy Brasil Ltda Tel: +55 11 3695 3585	Hong Kong: Somfy Co. Ltd Tel: +852 (0) 2523 6339	Mexico: Somfy Mexico SA de CV Tel: 52 (55) 4777 7770	South Korea: Somfy JOO Tel: +82 (0)31 600 5250	
Canada: Somfy ULC Tel: +1 (0) 905 564 6446	Hungary : Somfy Kft Tel: +36 1814 5120	Morocco: Somfy Maroc Tel: +212-22443500	Spain: Somfy Espana SA Tel: +34 (0) 934 800 900	
China: Somfy China Co. Ltd Tel: +8621 (0) 6280 9660	India: Somfy India PVT Ltd Tel : +(91) 11 4165 9176	Netherlands: Somfy BV Tel: +31 (0) 23 55 44 900	Sweden: Somfy Nordic AB Tel: +46 (0)40 16 59 00	
Croatia : Somfy Predstavništvo Tel: +385 (0) 51 502 640	Indonesia: Somfy Jakarta Tel: +(62) 21 719 3620	Norway: Somfy Nordic Norge Tel: +47 41 57 66 39	Switzerland: Somfy A.G. - Tel: +41 (0) 44 838 40 30	
Cyprus : Somfy Middle East Tel: +357(0) 25 34 55 40	Iran: Somfy Iran Tel: +98-217-7951036	Poland: Somfy SP Z.O.O. Tel: +48 (22) 50 95 300	Syria: Somfy Syria Tel: +963-9-55580700	
Czech Republic: Somfy, spol. s.r.o. Tel: (+420) 296 372 486-7	Italy: Somfy Italia s.r.l Tel: +39-024847181	Portugal: Somfy Portugal Tel. +351 229 396 840	Taiwan: Somfy Development and Taiwan Branch Tel: +886 (0) 2 8509 8934	
Denmark: Somfy Nordic Danmark Tel: +45 65 32 57 93	Japan: Somfy KK Tel: +81 (0)45 481 6800	Romania: Somfy SRL Tel.: +40 - (0)368 - 444 081	Thailand: Bangkok Regional Office Tel: +66 (0) 2714 3170	
Export: Somfy Export Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76 Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53	Jordan: Somfy Jordan Tel: +962-6-5821615		Tunisia: Somfy Tunisia Tel: +216-98303603	